

東區海隧可望提早通車

運輸署署長蘇耀祖今日（星期三）表示，東區海底隧道在數月內便可通車，舒緩海底隧道及地下鐵路彌敦道沿線的擠塞情況。

蘇耀祖在東區海底隧道試通車典禮上致辭時稱，在新香港隧道公司及承建商的管理人員共同努力下，東區海底隧道可望提前於八月間通車。

新的行車隧道預料可在一九八九年每日吸引約三萬五千至四萬部車輛使用，而目前的海底隧道交通流量估計可減少至每日約十萬零八千輛。

他說：「這將使現時每日在隧道兩邊入口出現的車龍消失。」

政府在一九八五年十二月，將隧道計劃批與新香港海底隧道公司進行，由該公司負責集資、興建和管理這條新隧道。新隧道的成本當時估計為三十四億元。

蘇耀祖表示，東區海底隧道由一條標準的雙程雙線分隔行車隧道及一條供地下鐵路行車的鐵路隧道組成。

在茶果嶺方面，隧道的入口將與鯉魚門道連接，並會經觀塘繞道與將來的大老山隧道連接。

在香港方面，隧道會與東區走廊及鰂魚涌的康山連接。行車隧道的每日通車容量約為十二萬輛。

他又指出，鐵路隧道將為地下鐵路提供第二條過海線路，經新的藍田地鐵站連接觀塘站與香港的鰂魚涌站。

蘇耀祖補充稱：「東區海底隧道肯定會影響現時的交通模式，令交通重新分布，尤其是東九龍及港島東部的交通。」

「當局會密切監察這個情況，並會進行多項交通管理措施，以配合受影響地區的交通模式轉變。」

編輯注意：蘇耀祖的演講辭已放置政府新聞處稿箱備取。

社區福利委員會明會議

深水埗區議會屬下社區福利委員會明日（星期四）舉行會議，討論如何改善區內單身及二人家庭居住問題工作小組的研究報告初稿。

工作小組於去年七月成立，負責研究公共屋邨和私人樓宇（包括籠屋）的一人及二人家庭以及露宿者的問題。

議程的其他項目並包括在長沙灣邨提供溫習室設施，及成立一個工作小組籌辦一九八九至九〇年度老人節，以提高區內人士對老人的福利及需要的關注。委員會亦將被要求撥款二萬五千元，以安排老人節之活動。

—————

編輯注意：

深水埗區議會社區福利委員會會議明日（星期四）下午二時在石硤尾邨四十二座石硤尾社區會堂舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

港督夫人巡視沙田 關注老人居住問題

港督衛奕信爵士夫人今日（星期三）巡視沙田恒安邨的老人住屋，對老人家的居住環境，十分關注。

港督夫人在新界政務署長許雄陪同下，於下午抵達恒安邨，在場迎迓的包括沙田政務專員翁築雄，總房屋事務經理（北）蕭始榮及房屋事務經理袁漢強等。

在前往位於恒峰樓的老人住屋前，港督夫人等先巡視邨內的中式花園、商場和社區中心。

港督夫人獲悉該處的老人住屋由房屋署管理，是全港同類型老人住屋的第一間。

該老人住屋在一九八七年十二月入伙，可以容納一百四十五名高齡人士，現在的入住率約為百分之九十四。

一行人等隨即參觀老人住屋內三間休憩室的其中一間。老人家在沙角區一間志願機構人員帶領下，正在進行集體遊戲。

老人家們送了一件手工藝品給港督夫人留念。

一行人等繼而前往一個老人住屋單位，參觀老人的日常起居情況。

住客各自有私人睡房，面積由單人的五點二七平方米至雙人的十點三五平方米，房租則由單人房每月一百八十五元至雙人房三百一十元。

每一睡房均裝置獨立電燈、電錶、煤氣喉、電視天線及連接舍監辦公室和宿舍的警報系統，以確保在需要時能盡快安排醫療和福利服務。

除私人睡房外，每個住屋單位均有公共客廳、廚房和浴室，而有關設施均特別設計，以符合安全和方便的要求。

港督夫人獲悉，現有的老人住屋計劃優點甚多，例如住客的私生活更有保障，環境優美、管理完善，以及大量的社交和社區活動等。

港督夫人亦高興知道老人住屋計劃受到區議員和沙田居民的歡迎，在今年稍後，於沙田廣源邨和大埔太和邨，亦有類似計劃落成。

—————

編輯注意：

港督夫人今日（星期三）探訪沙田恒安邨老人住屋的圖片，稍後經傳真機發放，並置稿箱備取。

— 完 —

招標承租政府土地

屋宇地政署現招標承租九龍東利道一幅政府土地。

該土地面積約二千三百六十平方米，作收費停車場，以供現時根據道路交通條例而領有牌照之車輛（貨櫃車除外）停泊。

租期先定三年，其後按季續租，截標日期為六月二日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處、或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

— 完 —

黃大仙臨時交通措施

運輸署宣布：為要在黃大仙建築西面通路以連接竹園道及聯合道，由星期五（五月十九日）上午十時起，竹園道由其與金竹里交界處起至其與獅子山公園道交界處止之間一段將予封閉，禁止所有車輛通行，為期約一個月。

同時，獅子山公園道由其與龍翔道交界處起至同一交界以北約七十米處止之間一段將開放通車。

— 完 —

在封路期間，沿東行龍翔道前往獅子山公園道的駕駛人士請由龍翔道直出獅子山公園道。

深水埗禁止上落客貨區

運輸署宣布：由星期五（五月十九日）上午十時起，南昌街介乎大埔道與巴域街之間一段西面路旁行車綫每日由上午七時至十時及下午四時至七時劃為禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

當局申請封閉北角僭建物

建築事務監督擬封閉北角區一些僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

該等僭建物位於英皇道九百九十三至九百九十七號寶利大廈十二、十三及十四字樓一座的平台上。

當局曾於去年九月根據建築物條例對該等僭建物發出清拆令。

當局擬於七月二十六日向香港地方法院申請封閉令的公告，已於今日（星期三）張貼於僭建物顯眼的地方。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

觀塘特別交通措施

運輸署宣布：為配合實施觀塘市中心及工業區交通管理計劃，由星期五（五月十九日）上午十時起，該區將實行特別交通措施。

屆時，沿偉業街東行和觀塘道東行之車輛將不准右轉入勵業街南行。

同時，沿偉業街東行前往勵業街南行之車輛將要改經巧明街北行及鴻圖道西行；及沿觀塘道東行往勵業街南行之車輛將要改經開源道，巧明街西行，創業街及鴻圖道西行。

旺角臨時交通措施

運輸署宣布：為方便在深圳街進行修路工程，長旺道與深圳街交界處以南約三十米的一段深圳街將由星期五（五月十九日）起一連兩個月封閉。

於封閉期間，沿旺角道行駛往深圳街的車輛請使用棕樹街和亞皆老街。

同時，沿亞皆老街前往長旺道的車輛可改用新填地街及旺角道。

港島臨時禁區

運輸署宣布：由星期五（五月十九日）上午十時起，中區及北角若干段路面將劃為禁止上落客貨區。

中區雪廠街與皇后大道中交界以南約一百六十五米起至該交界以南約二百三十米的一段雪廠街北面路旁行車綫，將繼續列為全日禁區，為期一個月，以便進行道路工程。

在北角，介乎英皇道與油街交界以東約十五米起至康福臺的一段英皇道西行行車道，亦劃為每日二十四小時禁區，為期約五個月，以便鋪設電纜。

此外，清風街兩段路面將劃為每日上午七時至下午七時禁區，為期約三星期，以便重建道路。

該兩段路面為：清風街與電氣道交界起至同一交界以東約五十米的一段南面路旁行車綫；及清風街與電氣道交界以東約四十米起至該交界以東約五十米的一段北面路旁行車綫。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

九龍城陶域道設置泊車咪錶

運輸署宣布：為使陶域道之泊車位得到善用，當局將在該處設置泊車咪錶。

該等咪錶將由星期五（五月十九日）上午十時起操作。

每三十分鐘收費兩元之兩小時咪錶泊車位不准中、重型貨車、巴士、電單車及腳踏車使用。

每三十分鐘收費一元之一小時咪錶只限巴士使用。

該等咪錶每日由上午八時至午夜操作，除星期日及公眾假期外。

— 完 —

上水交通措施

運輸署宣布：由星期五（五月十九日）上午十時起，上水天平邨巴士總站將不准車輛駛入。

除專利巴士及經由運輸署署長發給許可証之車輛外，其他車輛每日二十四小時一律禁止駛入該巴士總站。

另外，粉錦公路由其與青山公路交界處起至皇家香港高爾夫球會停車場入口以南約二百五十米處止之間一段，將受時速五十公里之車速限制。

同時，目前於上述一段粉錦公路實施之時速七十公里車速限制區措施，予以撤銷。

此外，位於上水的彩園路（L10路）幾段將劃為廿四小時禁止的士上落客貨區。

介乎彩園路（L10路）迴旋處與同一迴旋處以西一百八十五米處止之間一段東行行車道，但不包括在行人天橋毗鄰之休憩處附近長十米之一段路面；介乎行人天橋與彩園路（L10路）迴旋處以西三十五米處間之彩園路（L10路）東行行車道上之上落客貨區；及介乎彩園路（L10路）迴旋處與同一迴旋處以西三百一十五米處之間一段西行行車道。

所有的士一律禁止在上述道路上落客貨。

新財街及巡撫街亦於同日上午十時起劃為禁止上落客貨區。

介乎巡撫街與新發街之間一段新財街，實行此措施之時間為每日上午七時至十時及下午四時至七時；而介乎新豐路與新財街間之巡撫街南面路旁行車綫，實行措施之時間則為每日上午七時至下午七時。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

南區議會討論 巴士加費問題

南區區議會明日(星期四)舉行會議，討論南區巴士服務增加收費的問題。

會議上並會討論環境污染問題諮詢委員會最近提出將南區水質管制區的管制範圍擴展至包括工業污水的有關建議。

環境保護署首席環境保護主任趙德麟博士將在會上解答委員的詢問。

此外，行政事務申訴專員賈施雅，將在會上講解行政事務申訴專員公署的組織架構及工作。

會議並會討論兩份諮詢文件，包括吸烟與健康委員會的「反吸烟建議報告」及海事處的「本地船隻檢討」。

「反吸烟建議報告」的目的在於進一步限制烟草產品的使用、銷售和廣告，布政司署衛生福利科的官員和吸烟與健康委員會的代表均會列席會議，解釋報告中的建議。同時，烟草業的代表亦會應邀表達對有關建議的意見。

議程上的其他項目並包括地區管理委員會、分區委員會及區議會屬下五個委員會的報告。

編輯注意：

南區區議會明日(星期四)下午二時三十分，在香港仔南寧街香港仔中心美豐閣三樓區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

司法部委暫委高等法院法官

司法部宣布由一九八九年五月二十二日起，御用大律師兼太平紳士、律政署刑事檢控官范達理將出任為暫委高等法院法官，聆訊一些並不牽涉政府為當事人之一的民事訴訟案件。此項任命將持續至一九八九年七月三十一日暑假開始為止。

范達理在一九七七年加入英國政府工作前，曾在津巴布韋擔任法律事務代理（律師）達十五年。他在一九八一年來港加入律政署（法律）草擬委員會，並在一九八四年獲委任為律政主任。一九八五年，他在倫敦和香港獲得大律師資格，並於一九八六年獲委為御用大律師，同年出任刑事檢控官之職。

首席按察司通常都會邀請御用大律師，出任暫委高等法院法官。在去年有數位御用大律師，包括有烈顯倫御用大律師、奧雲斯御用大律師、羅傑志御用大律師、胡國興御用大律師和嘉柏倫御用大律師，均曾短時期出任此職。

— 完 —



新 聞 公 報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

《 增 刊 》

一 九 八 九 年 五 月 十 七 日 星 期 七

立 法 局 會 議 目 錄

立	法	局	會	議	目	錄	頁
解	決	議	員	船	越	越	一
首	席	民	民	民	甄	不	二
越	船	一	港	應	取	善	三
越	船	民	港	各	應	取	四
越	船	港	香	港	取	善	五
第	一	民	港	各	取	善	六
船	民	港	香	港	取	善	七
越	船	港	香	港	取	善	八
越	船	港	香	港	取	善	九
越	船	港	香	港	取	善	十
越	船	港	香	港	取	善	十一
越	船	港	香	港	取	善	十二
越	船	港	香	港	取	善	十三
越	船	港	香	港	取	善	十四
越	船	港	香	港	取	善	十五
越	船	港	香	港	取	善	十六
越	船	港	香	港	取	善	十七
越	船	港	香	港	取	善	十八
越	船	港	香	港	取	善	十九
越	船	港	香	港	取	善	二十
越	船	港	香	港	取	善	二十一
越	船	港	香	港	取	善	二十二
越	船	港	香	港	取	善	二十三
越	船	港	香	港	取	善	二十四
越	船	港	香	港	取	善	二十五
越	船	港	香	港	取	善	二十六
越	船	港	香	港	取	善	二十七
越	船	港	香	港	取	善	二十八
越	船	港	香	港	取	善	二十九
越	船	港	香	港	取	善	三十
越	船	港	香	港	取	善	三十一
越	船	港	香	港	取	善	三十二
越	船	港	香	港	取	善	三十三
越	船	港	香	港	取	善	三十四
越	船	港	香	港	取	善	三十五
越	船	港	香	港	取	善	三十六
越	船	港	香	港	取	善	三十七
越	船	港	香	港	取	善	三十八
越	船	港	香	港	取	善	三十九
越	船	港	香	港	取	善	四十
越	船	港	香	港	取	善	四十一
越	船	港	香	港	取	善	四十二
越	船	港	香	港	取	善	四十三
越	船	港	香	港	取	善	四十四
越	船	港	香	港	取	善	四十五
越	船	港	香	港	取	善	四十六
越	船	港	香	港	取	善	四十七
越	船	港	香	港	取	善	四十八
越	船	港	香	港	取	善	四十九
越	船	港	香	港	取	善	五十
越	船	港	香	港	取	善	五十一
越	船	港	香	港	取	善	五十二
越	船	港	香	港	取	善	五十三
越	船	港	香	港	取	善	五十四
越	船	港	香	港	取	善	五十五
越	船	港	香	港	取	善	五十六
越	船	港	香	港	取	善	五十七
越	船	港	香	港	取	善	五十八
越	船	港	香	港	取	善	五十九
越	船	港	香	港	取	善	六十
越	船	港	香	港	取	善	六十一
越	船	港	香	港	取	善	六十二
越	船	港	香	港	取	善	六十三
越	船	港	香	港	取	善	六十四
越	船	港	香	港	取	善	六十五
越	船	港	香	港	取	善	六十六
越	船	港	香	港	取	善	六十七
越	船	港	香	港	取	善	六十八
越	船	港	香	港	取	善	六十九
越	船	港	香	港	取	善	七十
越	船	港	香	港	取	善	七十一
越	船	港	香	港	取	善	七十二
越	船	港	香	港	取	善	七十三
越	船	港	香	港	取	善	七十四
越	船	港	香	港	取	善	七十五
越	船	港	香	港	取	善	七十六
越	船	港	香	港	取	善	七十七
越	船	港	香	港	取	善	七十八
越	船	港	香	港	取	善	七十九
越	船	港	香	港	取	善	八十
越	船	港	香	港	取	善	八十一
越	船	港	香	港	取	善	八十二
越	船	港	香	港	取	善	八十三
越	船	港	香	港	取	善	八十四
越	船	港	香	港	取	善	八十五
越	船	港	香	港	取	善	八十六
越	船	港	香	港	取	善	八十七
越	船	港	香	港	取	善	八十八
越	船	港	香	港	取	善	八十九
越	船	港	香	港	取	善	九十
越	船	港	香	港	取	善	九十一
越	船	港	香	港	取	善	九十二
越	船	港	香	港	取	善	九十三
越	船	港	香	港	取	善	九十四
越	船	港	香	港	取	善	九十五
越	船	港	香	港	取	善	九十六
越	船	港	香	港	取	善	九十七
越	船	港	香	港	取	善	九十八
越	船	港	香	港	取	善	九十九
越	船	港	香	港	取	善	一百

確保其他國家履行承諾和責任
為解決船民問題長遠解決辦法

署理保安司區士培今日（星期三）在立法局會議上表示，對香港來說，解決越南船民問題的長遠辦法並不是放棄對這問題所作出的承諾和所負起的責任，而是要確保其他國家會履行他們的承諾和責任。

區士培在辯論越南船民問題時說，下個月在日內瓦舉行的印支難民國際會議，可以讓香港有機會這樣做。

他說：「我們必須把握這個機會，確保各國均同意採取有效的解決辦法。」

區士培強調這個解決辦法必須包含多項要素，而每項要素都是整套方案的一個重要部分。

他說：「如果缺少其中一項要素，整套方案必然會失敗。」

首先，這個解決辦法必須包括由越南政府採取較有效的措施，遏止人民私下離境。

區士培表示越南政府近幾個月採取的措施顯然都未見成效。香港應繼續施加壓力，促使越南當局即時採取有效措施，並且加以貫徹執行。

他說：「我深信只要越南船民的數目有限制和受到控制，則滯港的越南船民問題在各方面的協助下，應可獲得解決。」

「不過，船民人數如果不受控制，與日俱增，這個問題將無法解決。」

「因此，當前急務是要越南承擔責任，採取有效行動，制止人民繼續離境。」

區士培說：「這才是越南應採取的人道和負責的政策。」

「其次，解決辦法須包括甄別抵港船民，以審定哪些是真正難民，哪些不是真正難民。」

區士培指出這個步驟至為重要，因為經驗清楚顯示，收容國不再願意接納那些純為尋求較美好的生活而非為逃避迫害而離開本國的難民。

「就是這個不可逃避的事實和這個持續不斷和日益嚴重的問題，使我們要在去年實施甄別政策。」

「這是香港訂出的政策，並因其國際性意義而獲得英國的支持和同意。」

「我們從未以為單憑甄別政策就能解決問題，亦不敢冀望這政策可遏止越南船民繼續湧入。」

他表示，甄別政策必須與遣返船民的措施一同執行。但同時，船民未經甄別就不能遣返。

他續說：「第三，解決辦法必須包括讓審定為難民的人士移居收容國。」

「我們希望現時滯港的一萬五千名難民中，會有四千名在今年移居收容國。」

他指出英國和其他國家已答應增加收容額，香港應繼續尋求各國加速收容更多難民，並求取國際間作出明確承諾，在一個指定的短期間內，收容所有難民。

他說：「最後，解決問題的辦法必須包括遣返那些經審定為非難民的人士。」

他們實應被視為非法入境者。遣返辦法與甄別政策有密切的關係。

區士培指出到目前為止，自願遣返的措施證明非常令人失望；自願返回越南的船民不足一百五十名。

區士培贊同有些議員在辯論中所說，自願遣返可能不會提供所需的解決辦法。

他說：「但是，如果我們要成功遣返，不論是自願遣返或當然遣返，便須盡快審定一萬八千五百名滯港船民的身份，以及日後抵港的船民身份。」

「我不會妄自以為大部分經審定為非難民的人士，都會自願返回越南，但可以肯定的是，只要他們仍然抱有獲得難民身份的希望，則很少人會自願返回越南。」

區士培指出到目前為止甄別船民的速度太慢；自去年十月以來，經過甄別的船民只有一千五百名左右。

他說：「我們的上訴程序，需時太長，至今仍未有任何一宗上訴獲得裁定。」

「我們決意改善這種情況，採取更快和更有效的甄別及覆核制度，以期在十二個月內辦妥所有未解決的個案，及在三個月內辦妥所有新個案。」

他表示打算在本年度會期結束之前，在立法局提出新法例，以實施簡單得多的上訴及覆核程序。

區士培指出，如果自願遣返的進展並不理想，而且證實不足以應付問題，香港便會爭取實施當然遣返。

他說：「我們認為各國必須說服越南，使越南當局履行根據國際慣例須收回本身國民的責任，同時不會用嚴厲手段對待返回越南的國民。這些人當初離開家園是因為懷有錯誤的信念，以為離開了越南，便可過著較為美好的生活。」

區士培指出，三月在吉隆坡舉行的籌備會議已通過了一項草擬計劃，其中亦包括這些要素在內。

他說：「我相信我們在日內瓦會議上，應以這項草擬計劃為基礎，尋求一套全面的解決辦法。」

他說：「英國政府在這次會議的籌備工作上，扮演領導的角色，並且清楚表明必須訂出一套周詳的安排，在實際可行的時間內，把所有經甄別為不符合難民身份的越南人遣返越南。」

區士培指出在長遠解決辦法的各項安排，特別是有關遣返的安排——辦妥之前香港仍須肩負這個重擔。

至於有人曾籲請聯合國難民專員公署及英國政府分擔較多的費用。他說：「船民問題是一個國際問題，我們有理由期望各國給予經濟援助，和為部分滯港船民提供海外居所。」

他指出在過去九個月，英國政府已透過聯合國難民專員公署為香港提供八百萬英鎊的經費。最近撥出的六百萬英鎊，是付還香港政府為興建后石難民營而支付的建築費用。這項撥款是英國政府一接到我們的緊急呼籲便作出的。

他續說：「我們會繼續促請英國政府及其他國家提供更多的援助。」

區士培憶述一九七九年聯合國就東南亞難民問題召開的會議時說：「當年曾在會上作出承諾的與會國家，顯然並非全部都同樣履行所作出的承諾。」

那些承諾可分為三方面：香港和東南亞各國會對來自越南的難民繼續提供臨時庇護；其他國家會收容這些難民；而越南則會遏止人民繼續逃離本國。

區士培說香港一直遵守諾言，未曾拒絕過任何尋求庇護者入境。

他說：「我們對差不多十五萬名從越南來的船民提供食物、住所和照顧。其中超過十一萬六千名已移居收容國。我們非常感謝幫助我們減輕負擔的收容國。」

收容滯港越南難民的主要國家，計有美國（收容超過六萬四千名）、加拿大（收容接近二萬一千名）、英國（收容超過一萬三千名）和澳洲（收容六千五百名）。但越南並沒有採取有效措施遏止越南人離境，特別在過去兩年間。

區士培說，今年到現在為止，抵港的越南船民總數接近八千五百人，是過去十年來的最高水平。

他說：「這已達到我們資源所能應付的極限。我們在提供居所和管理人手，以應付大量湧入的船民方面，正遇到重大困難。」

「今天在辯論中發言的議員，無不對這問題極表關注，而我認為他們深信香港是因為願意履行所作出的承諾，才令到本身受害。」

對於一些議員建議改變第一收容港政策，區士培表示他相信這並不是解決問題的辦法。

他說正如問題並非由香港一手造成一樣，尋求解決辦法也不應由我們獨自負責。

他說：「我們需要各國的協助和合作。取消第一收容港政策的後果，是迫使尋求庇護的人把不適宜航海的船隻再次駛出海上。」

「這個政策亦會令那些因遭受迫害才逃離家園的真正難民，同樣不能得到援助，因此將會受到國際間的譴責。」

區士培警告說，這樣做只會使香港一直以人道立場處理這個問題而贏得的聲譽毀於一旦。

他續說：「香港必須維持與各國之間的友好關係，以尋求解決越南船民問題的辦法，而且這亦是本港政治和經濟利益之所繫。」

談及現時湧入本港的越南船民對香港的人力資源所造成的壓力時，區士培說需求很大，且困難重重。

他說：「不過，政府各部門與志願機構概然應允，承擔新的及日益增加的責任。」

——完——

立法局首席議員敦促英國爭取實施當然遣返措施

立法局首席議員李鵬飛今日（星期三）敦促英國政府在即將舉行的日內瓦會議上，積極爭取訂出安排，採取當然遣返措施，盡快將所有經甄別為非難民的越南船民遣返原居地。

李鵬飛在立法局動議辯論越南船民問題時作上述表示。

他的動議是：「本局鑑於越南船民甄別政策是否可以奏效，須視乎能否把所有經證明並非難民身份的船民成功遣返越南，及協助所有難民移居海外，現謹促請英國政府履行其責任，發揮領導作用，積極推行有效的遣返措施，以及率先收容更多滯留本港的難民。」

他說香港將瀕臨危機邊緣，而上述動議正反映立法局議員對越南船民問題所表達的深切關注。

李鵬飛簡略引述香港於應付不斷湧入的越南船民的處境，並指出自一九七九年香港成為第一收容港以來，已接待了超過十三萬名越南船民，所花費用逾十四億元。

由於本港面對極度困難的情況，遂於一九八八年六月十六日實施甄別政策。自此，抵港的越南船民不再自動獲得難民身份，而經甄別不屬難民者須入住羈留中心，以等候遣返原居地。

可惜迄今接受遣返的船民須出於自願，且人數甚少，未能起多大作用。

他說：「若期望近日抵港的大部分越南船民仍可獲西方國家收容，實為不切實際的想法，因此對經甄別不屬難民者實行當然遣返，應是唯一的解決辦法。」

他補充說整項事件是國際問題，必須透過國際間的合作方可獲得解決。

他說：「關於這點，我們期望即將在日內瓦舉行的、與上次會議已相隔十年的國際會議，能謀求長遠的解決辦法。」

「我們必須藉此機會，籲請各國收容所有滯港難民，並把經甄別不屬難民者全部遣返越南。」

談及英國的責任時，李鵬飛說對於近日有人聲稱如何處理越南船民問題乃香港的內政，實令人氣憤莫名。這種說法絕對不正確。

他說鑑於上文所述的國際形勢，越南船民問題顯然屬英國的外交事務，作為香港的宗主國，英國實在責無旁貸，必須解決此問題。

他強調第一收容港政策是在一九七九年召開日內瓦會議後才切實推行的，而當時是由英國代表香港參加該次會議。

他又引述英國聯邦及外交事務次官簡艾德勳爵於一九八七年十月六日函覆范徐麗泰議員時表示：「香港是英國的屬土，故一切外交事務均應由英國政府負責。在香港政府的密切及積極參與下，英國政府已切實履行此項責任。英國政府十分樂意接納提出新辦法的任何建議，但這些建議必須在恰當的政制結構內推行。」

李鵬飛說由此看來，作為香港的宗主國，英國無疑必須就適用於香港的越南船民問題政策負責。

他說：「因此，我們寄望英國負起責任設法解決這個棘手的問題，是絕對正確的想法。但我恐怕本港社會人士一般對英國在這方面的表現感到不滿。」

他指出紀錄顯示英國在安置難民的表現乏善足陳。在過去五年，英國從香港收容的難民人數不足一千名，而同期美國及加拿大則分別安置了五千九百及五千三百名難民。

李鵬飛質問道：「倘若香港的宗主國也不能以身作則，我們還能期望其他收容國接納更多難民嗎？」

他補充說，即將舉行的日內瓦會議是一個關鍵時機，派出代表出席的國家可藉此機會，就越南船民問題達成一個長遠的解決辦法。

另一方面，為鼓勵其他收容國接納更多被列為難民者，英國政府應同意增加收容滯港越南難民的名額，為參加日內瓦會議的其他國家樹立明確的楷模。

李鵬飛指出香港人對於六月舉行的日內瓦會議寄以厚望，希望各國能趁此良機，就越南船民問題訂出長遠的解決辦法。

他說倘英國政府以至世界各國漠視香港人的感受和意願，便是不負責任的行為。

他總結說：「我們促請英國向香港市民表明，英國正履行其作為宗主國的基本責任。」

越船民問題影響香港的繁榮安定

立法局議員張鑑泉今日（星期三）指出，如果越南船民這個問題不能夠盡快找到比較完滿的解決方針和路向，極可能會影響本港的長遠繁榮和安定。

張鑑泉在立法局辯論越南船民問題發言，表示對最近英國有跡象試圖將越南船民的責任推卸到香港政府身上表示失望。

他認為英國政府不應只顧英國本身的利益而忽視香港的繁榮安定。況且，中英聯合聲明已清楚指出，英國要負起全責維持本港到九七年的安定繁榮。

他說香港一直遵行人道主義及履行其在一九七九年日內瓦難民問題會議上的承諾，暫時收容所有抵港的越南難民，但國際間和聯合國難民專員公署並未同樣地履行他們的承諾，安排滯港難民移居海外及在財政上更多支持本港。

他說：「身為香港宗主國的英國，不但沒有積極推動各國尋求妥善的方案去長遠地解決船民的問題，還在過去兩年，只象徵式地收容了不足四百名滯港的難民。」

張鑑泉提議港府會同行政局強硬向英國要求英政府履行宗主國的責任，以身作則，最少每年收留一千至二千名滯留在香港的難民；並勸告其他國家增加他們的收容額。

又鑑於近期報章報道船民曾經從中國海岸各地方得到補給後才來港，他呼籲中國政府就此情況作出妥善對策，以免因而增加解決此問題的困難。

至於越南船民的甄別政策，他認為這並非吸引更多越南船民湧到本港的唯一主要因素。他並相信實施甄別政策的決定是正確的。

他說：「甄別政策得不到理想成果，是因為遣返程序未獲得國際間的一致認同。我認為若甄別政策達到預期成果，則有賴六月日內瓦難民會議能就『遣返』定義及程序作出明確的決定。」

他希望英國政府及世界各國能在六月的日內瓦會議上對此問題作出理智決定。

張鑑泉說，若會議不能導致解決船民問題的完滿決議案，而英國及國際間仍認為本港需要繼續作為第一收容港，則以後在本港有關的船民費用，應由英國及聯合國難民專員公署支付。

至於一些建議租借遠洋船隻，將船民分批運至接近各國海岸的說法，他認為本港更應慎重考慮這個方法的可行性。

越船民問題美國責任最大

立法局議員陳英麟今日（星期三）呼籲美國政府以人道對待越南船民，取消所有的第一收容港，然後循順序離境計劃，直接從越南收容那些申請離開的越南人。

陳英麟說，香港並非對越南船民不人道，但弄致他們如斯田地，歸根究底，美國應負上最大責任。

他說：「美國還繼續要東南亞保持第一收容港，令這些國家在吃力應付本身問題之餘，尚要照顧船民。」

「其實，祇要美國一天要我們繼續做第一收容港，那每天便會再有數百名船民，抱着到美國的梦想投奔怒海。」

「他們拋家棄子，途中更會發生暈翻人亡，遭海盜虛殺，或人吃人等慘劇，但難民千辛萬苦到達香港，美國又不是全部接收。」

他強烈抗議美國對越南船民如此不人道，並指出如果英國讓難民潮繼續下去，其不人道簡直與美國不相伯仲，同樣應該受到譴責。

——完——

越船民問題威脅本港安定繁榮

立法局議員許賢發今日（星期三）指出，越南難民和船民問題，已威脅到本港的安定繁榮。他呼籲政府當機立斷，一旦下月舉行的日內瓦國際難民會議失敗，便應公布取消第一收容港政策。

許賢發是在立法局動議辯論越南船民問題時，作以上表示。

他指出，現今一萬五千名在本港等候移居外國的難民，加上近二萬名必須遣返的船民，已不僅為社會帶來相當沉重的經濟負擔，更因收容地方短缺而造成「安置危機」。

他說：「個別地區居民與政府之間亦產生衝突，市民對政府的處理態度，已由不滿逐漸變為忿怒和恐慌，因為若現況持續下去，港人最珍惜的安定與繁榮，定會受到破壞。」

「此外，各難民營及羈留中心的超額收容情況，亦為本已出現人手短缺的紀律部門及志願機構，在保安及輔導服務方面，帶來極沉重的壓力，甚至有一觸即發的危機。」

許賢發認為，難民及船民為本港帶來的問題，已到了市民可容忍的極限。

他說：「當局應在危機四起之際，領導全體市民，合力制訂自救辦法，而不是坐以待斃，或繼續糾纏於過去政策對或錯的爭論中。」

至於自救的方法，許賢發認為第一步驟，是設法阻止船民來港。

他建議港督挾強烈民意出席日內瓦國際難民會議，一方面促請英國政府支持香港的立場，另一方面透過英國合力游說各與會國代表，特別是美國，在當然遣返的政策上，達成協議。

他說：「一旦會議未能找出徹底的解決方法，則政府除了毅然取消第一收容港政策外，實在別無他法。」

許賢發估計此舉會引起少部分既不了解實況、亦痛不在己身的人士利用本地及國際輿論提出指責，但在維護市民整體利益的大前提下，不公平的指責實不足為懼。

他強調：「西方各有關國家或團體在批評香港前，應注意一個不容否定的事實，就是本港在過去十年已竭盡全力，履行七九年日內瓦難民會議協議，但其他西方國家卻背約食言，不收容抵港之船民，造成目前本港的危機。他們根本無資格指責香港。」

至於說部分外國的人道主義團體，可能會要求當地政府採取貿易報復行動，進而影響本港的對外貿易關係和國際形象。

許賢發深信外國商人決定是否在港投資，是取決於本港的投資環境因素，包括經濟政策、金融制度、資訊設備及內部穩定等，只要保持有利的投資環境，縱使會有影響，損失也不會大。

他又認為港府毋須擔心英國不能不接納取消第一收容港的決定，因為過去港府決定實行禁閉營和甄別政策，最初亦曾遇到英國的反對。

他對英國過去在這問題上只管利用香港履行第一收容港義務，而在國際間擺出重視人道主義形象表示不滿，並希望港府不要再維護英國的尊嚴，而公然漠視維護本港整體利益的強烈民意要求。

他相信，只要有周詳而溫和的步驟，取消第一收容港政策的不良影響的程度將可減至最低。

他續稱：「我們要做的，就是只為闖入本港水域範圍的船民，提供所需的補給，甚至修補船隻，讓他們可以安全折返原地，或轉到別處。」

「我們同時又要促請聯合國難民專員公署，在本港以外設立區域性船民收容中心，以示該署關注船民問題的誠意。」

許賢發相信，撤消第一收容港後的香港，可考慮在經濟援助越南方面，作出某程度上的貢獻。

他又說：「根據中方一位有力人士向他保證，只要港、英政府願意，中國絕對可以隨時伸出援手，可行的辦法包括由中央直接指令廣西東南部沿岸城市的居民，不得向船民提供補給及售賣船隻，以及協助本港用大船將抵港的船民運送至廣西，然後循陸路返回越南。」

「一旦成功阻止越南船民逃來香港，下一個步驟便是促請英國政府履行對香港的基本責任，一方面帶頭無條件地增收滯港難民的收容額，另方面透過外交途徑，游說各國在非法入境者必須當然遣返的國際性原則上，採取同一立場，迫使越南接收所有船民。」

至於經濟援助越南方面，他認為應透過聯合國的合法途徑進行，而不是讓越南政府繼續利用人民外逃詐取外國的經濟援助。國際輿論應對這種喪權辱國的流氓行為，予以嚴重的譴責。

他總括說：「今日的越南船民問題已經全部變質，我們已不能單從人道立場考慮政策的取捨，為了解除威脅本港安定繁榮的危險因素，和恢復市民對政府的信任，而能夠在危機四伏的時候當機立斷，公布取消第一收容港政策，才是一個英明果斷的政府應有之表現。」

立法局議員倪少傑今日（星期三）在立法局辯論越南船民問題時表示，香港應該立即宣布修改甄別政策，取消第一收容港。

於辯論中，他支持今日的動議，並指出近期越南船民不斷湧入本港，證明了甄別政策的阻嚇作用徹底失敗。

自去年六月香港實施甄別政策以來，越南船民流入香港的數目遠遠超過遣送外地的，因而嚴重加劇本港市民的負擔，並已經超越大眾市民的容忍限度。

他說：「在權衡香港市民和越南船民的利益時，本人深信香港政府應當以大眾市民的利益為依歸。我們必須檢討已經失敗的甄別政策究竟起了什麼作用。」

倪少傑質疑政府為何於對待越南船民和非法入境者方面有厚此薄彼之分。他說把非法入境者遞解出境是符合國際公法的，放諸四海而皆準；但為了盡人道責任，越南船民卻得到「厚待」。

他形容這「簡直在和香港市民開玩笑，把香港市民看成愚昧而可欺的一群，是可忍孰不可忍！」

倪少傑說：「作為市民代表，我不禁要提出三問：一問這個沉重的包袱我們要背負到何時了？二問騎在人家頭上的人們在高叫人權，道義，被騎者的人權和道義又要向誰申訴？三問甄別政策改不得，第一收容港動不得。這樣動不得那樣動不得，持這樣論調的高官們或部分人士們，究竟你們是為誰的利益在說話？」

基於香港過去多年來對越南船民已經盡了國際義務，他建議香港應該立即宣布修改甄別政策，取消第一收容港。

另外，他要求強加於香港作第一收容港的英國政府負起全責，在三兩年內解決全部船民問題。

同時，倪少傑表示同意一些立法局議員的建議，僱用大輪船把船民安置於輪船上，把他們安全地，舒適地送返越南海域，供應船艇糧食，完成他們回歸最後的一小段路程。

至於他們會否途中遇溺的問題，他說：「這是杞人憂天。投奔怒海，經歷了何止十萬八千里的驚濤駭浪來到香港也可以，難道平靜地渡過僅僅一箭之遙的熟識海面，回到自己的家園就有危險麼？」

他補充說，當然還有若干技術及細節問題有待商討，但仍不失是最有效的解決船民問題辦法之一。

第一收容港政策應取消

立法局議員劉皇發今日（星期三）表示，甄別政策之所以未能收效，其癥結在於沒有一個有效的遣返措施與之配合，面對這種情況，唯一有效的方法就是終止扮演第一收容港的角色。

劉皇發在立法局辯論越南船民問題時發言表示，倘若六月份在日內瓦舉行的印支難民會議，仍未能為香港在解決越南船民問題上提供切實可行的辦法的話，為了全港市民的利益，香港應該終止第一收容港的角色。而港府亦不應再繼續撥款處理越南船民問題。

他說：「香港市民對英國處理香港越南船民問題的態度，已越來越反感，到了無法忍受的地步。」

他續說，以香港有限的土地和稠密的人口來說，根本不可以無限制收容船民，而目前處理越南船民的開支，實際已超越了香港可以承擔的能力；若長此永無止境地收容這些不速之客，香港勢必會變相淪為越南的一殖「民地」。

他認為英國和香港政府不應犧牲香港市民的利益，來換取一個不切實際的「人道」虛名。

他表示近年日內瓦主要締約國大幅縮減接收第一收容港的越南船民，使到滯港越南船民人數激增，此舉已違背了日內瓦協議的精神。既然主要的締約收容國（包括作為香港宗主國的英國政府在內）已沒有忠實貫徹執行日內瓦協議，香港於情、理、法三方面都不應繼續承擔起第一收容港的沉重責任。

他說：「日內瓦協議的各締約國必須有信用，履行協議的約定，而英國政府更應以身作則，承擔起香港越南船民問題的全部責任。」

「倘若各協約國背信棄義，不肯承擔責任的話，香港亦毋需背負這個日漸加重的包袱，應該有權自行作出選擇和決定。」

——完——

立法局議員鄭德健今日（星期三）在立法局辯論越南船民問題時指出，要徹底解決這問題，香港除了要遣返滯港的船民外，更要遏止船民的繼續湧入。

鄭德健說香港對越南人已盡了最大的責任，以香港目前的境況而論，實不能、亦不應無了期地照顧越南船民。

他並指出，本港實施的甄別政策如要有效施行，就必須實行當然遣返被甄別為非法入境的船民。

他說這是英國外交的事務，但身為香港宗主國的英國在處理這問題，充份表現出不負責任的態度，罔顧港人利益，又為討好美國盟友，而不積極為港人爭取當然遣返，無形中亦鼓勵了越南船民加速來港。

他說：「英國政府必須負起責任，一方面率先增收滯港難民，並盡速協助餘下難民移居海外；另一方面將甄別為非法入境的船民遣返原地。」

「英國政府還應促使國際間對越南政府施加壓力，特別是美國及聯合國，令越南停止輸出船民和允諾全數收回滯港的非法入境船民。」

鄭德健表示，香港方面亦應停止再撥款興建船民中心，使越南船民知道香港難有棲身之所，及令他們知道經濟船民不會被外國收容。

他懇請港督加緊向英國反映香港現況，促請英國政府在下月的日內瓦會議上，積極為香港市民解決本港的船民問題。

他說如果在會議上不能取得越南接納當然遣返政策，應即撤消香港為第一收容港，宣布所有越南船民湧入本港都是非法入境者，將受到由中國偷渡來港的非法入境者一般看待，即捕即解。

鄭德健又譴責聯合國難民專員公署不積極制止越南輸出船民及不理會港人承受的重擔及莫大的困擾。

最後他指出越南難民問題是國際性問題，亦是英國外交問題，一切因越南船民所引起的開支，包括興建船民中心、管理及船民生活費用，全數應由英國與聯合國難民專員公署共同分擔。

香港應取消甄別政策
讓各國共同承擔責任

立法局議員周美德今日（星期三）表示，解決本港越南船民問題的方法應是先取消本港作為第一收容港的政策，然後實施甄別政策及當然遣返政策，最後是促請西方國家增收難民。

但他說可惜的是，在英國的影響下，本港的政策次序剛巧倒轉。

周美德在立法局辯論越南船民問題時發言表示，假如西方各國再指責香港要求取消第一收容港違反人道的話，我們不妨效法這些「人道主義推銷員」——說他們是推銷員，因為推銷員從來不用所推銷的物品——取消作為第一收容港之餘，每年收容三兩百名難民，捐贈三數十萬元與難民公署，將香港的人道精神與各國「看齊」！

他說：「英國作為香港難民政策的始作俑者，對今日滯港的超過三萬名越南難民及船民，應是責無旁貸的。可惜的是，她說的比做的多。如果說，越南政府輸出船民以套取外匯這做法是卑鄙行為，那麼英國的假人道主義與無耻亦相去不遠。」

他建議本港不妨在日內瓦會議清楚表示，假如各國不協助本港實施當然遣返，我們唯有取消甄別政策，甚至取消作為第一收容港。

他說，取消第一收容港政策可能不宜在會上提出，因為這將引起強烈的反對，西方各國仍會高唱她們的人道主義，東南亞各國亦因可能增加本國難民壓力而反對，然而這將是根本解決本港越南船民的不二法門。

至於取消甄別政策，旨在將本港的船民問題重新定為國際問題，令各國共同承擔。西方各國固然希望各第一收容站採取甄別政策，唯有這樣她們才有機會在船民問題上風光地脫身，所以各國或許會因此而同意當然遣返。

他說：「然而，我們亦不能對此寄以厚望，在假人道主義的幌子下，她們依然可以對難民問題漠不關心。畢竟，這是增加本港推行當然遣返機會的籌碼，本港亦不妨一試。」

周美德又說：「假若日內瓦會議不能就當然遣返作出有利本港的決議，香港應立即檢討第一收容港政策，假若英國再諸多阻撓，我渴望各議員能齊心一致地以財權逼使英國就範。」

他說：「既然當初我們宣誓效忠香港人，就讓我們為港人做一點事情吧！」

各國應支持當然遣返政策

立法局議員林貝聿嘉今日（星期三）在立法局呼籲各收容國及參加日內瓦國際難民會議的成員國政府，支持本港將非政治難民當然遣返越南。

她又要求各國向越南政府施加壓力，說服越南收回其國民，尤其是具影響力的美國政府，希望美國在遣返非政治難民的政策上，不要採用雙重標準。

她指出，英國政府亦必須履行宗主國的責任，在日內瓦的國際會議上，極力為香港爭取各成員國支持當然遣返船民的政策，要越南政府收回其人民。此外，更要增加收容滯港的船民，以起帶頭作用。

林貝聿嘉並支持把今後本港的船民安置於荒島上，讓他們自己謀生。她呼籲全港十九個區議會的代表簽署一封請願書，要求日內瓦國際難民會議支持本港實施當然遣返政策。

— 完 —

港人的善良情意已被視作愚蠢行為

立法局議員林偉強今日（星期三）在立法局辯論越南船民問題時說，事實證明難民問題已經變了質，香港人表現出的善良情意，被人視作愚蠢行為。

他說越南難民問題是越戰的後遺症，香港人實在無必要分擔此種責任。

自去年六月實施甄別政策，至今年三月底止，抵港船民共有一萬一千六百九十三人，當局已對一千二百三十三名船民進行甄別工作，其中一百一十六人甄別為難民，其餘一千一百一十七人甄別為船民，事後有八百二十人不服甄別結果而向聯合國難民專員公署提出上訴。

從一九八二年開始，英國收容滯港的越南難民每年平均約三百人。

林偉強說：「由於問題非常嚴重，香港即將超過其所能承擔的力量。我們不能沉默，不能迴避，要面對現實，大家集思廣益，共同找尋跳出困境的辦法。」

對於應付越南難民和船民問題，他主張要因地制宜和因地制宜。

他說：「所謂制宜，就是要改變舊觀念，適應新情況。」

「對付船民的下一個步驟，就是強迫遣返，至於對付難民的下一個步驟，就是要求現在為香港宗主國的英國，先起帶頭作用，擴大難民收容額；同時呼籲其他國家負起收容國的責任。」

他說香港作為第一收容港已歷時十年，應該有一個結束的期限，不能無限期延續下去。

他指出：「越戰結束已經十六年，來港越南人屬於政治難民身份者不多，在此時此地而搞越南難民問題，並不適宜。因為香港乃國際工商業城市，具有世界金融中心地位，不應牽入國際政治難民問題，我希望在十月舉行的日內瓦國際會議，能定下結束第一收容港的期限，為『九七』順利過渡清除障礙。」

「越南船民問題收之愈寬，來之愈眾。以有限之居地，實難容無限之人流；今日香港，已是怨聲四起。」

林偉強強調全港人的問題，不能再任由別人操縱。如果推卸自己責任，強制別人承受，實在是「假人道主義」。

他認為香港應該掙脫目前一切政治困擾。

另外，林偉強堅決反對禁閉營和羈留中心接近民居，因為越南戰爭數十年，越南人心理上都受到戰爭影響。因此，禁閉營和羈留中心經常發生打鬥仇殺事件。他強調此類敵對仇恨風氣，不宜在香港擴散。

——完——

本港應先取消收容港政策再實施遣返

立法局議員梁煒彤今日（星期三）籲請本港和英國政府盡快取消難民第一收容港政策，繼而嘗試執行當然遣返政策，以有效地化解本港目前面臨的越南船民危機。

梁煒彤在立法局動議辯論船民問題時指出本港局勢由於船民問題已變得非常危急，而危機在於一方面因為船民安置越來越無從着手，政府財政費用也愈來愈受到拖累，令本港居民對目前的船民政策日漸不滿，也對政府日益怨恨。

另一方面由於民情洶湧，越來越沉不住氣，以致居民和船民的關係日漸惡化，嚴重威脅本港的社會安寧。

梁煒彤並對越南政府、以美國政府為首的所謂收容難民西方國家政府和團體、聯合國難民專員公署以及英國政府提出強烈抗議。

她認為全世界都應強烈譴責越南政府，利用間接大量輸出船民作為手段，不著意地把國民生命作為要脅，向全世界勒索，榨取金錢，強求經濟利益。

她相信近月的船民潮愈來愈洶湧，就是越南政府想首先把船民問題盡量惡化，然後迫使全世界，特別是最容易欺負的本港政府，在下月日內瓦印支難民問題會議桌上答應其無理的要求。

梁煒彤說，她留意到美國最近已借用了參議院外交關係委員會和眾議院對外關係委員會名義，開始利用下月日內瓦會議召開之前的機緣不斷向本港和其他東南亞國家施以所謂人道主義壓力，以所謂人道立場反對本港和其他東南亞國家希望和要求實施的當然遣返船民政策。

她認為那些滿口人道主義的國家，本身既不願意大量收容難民；若果於日內瓦會議之後，也只能夠象徵地多收容少許，那麼他們就沒有資格強人所難，要本港和其他東南亞國家繼續慷慨地和人道主義地收容印支難民。

她指出，誇誇其言的所謂人道主義和人道立場口號愈叫得響亮，就只會加強越南平民的無謂幻想，愈想冒險投奔怒海，於是愈多船民困於本港和其他東南亞非其投資目標的國家，也愈多人喪生於南中國海。

她強調政府過往制定而需要英國政府認可的船民政策，再也無法合理有效地解決本港日益嚴重的越南船民問題。她敦促政府順應民意，以全港居民利益為利益，取消第一收容港政策。

對於日內瓦會議，她表示並不存以厚望，因為她相信會議說穿了很可能只不過會成為出售廉價的人道主義面具場所而已。

港府立場須堅定 非難民應予遣返

立法局議員蘇周艷屏今日（星期三）表示，本港應將甄別出來的非難民遣返越南。

蘇周艷屏在立法局辯論越南船民問題時發言要求政府，在六月舉行的日內瓦會議上，採取堅定而強硬的立場，堅持遣返非難民，然後落實磋商採取何種運送方式。

她表示本港不可繼續自欺欺人，第一收容港作為暫時性措施的構想已經破產，滯港七、八年的難民，仍然大有人在。

她說：「很明顯，經歷了十多年，越南非法離境者的身份，在本質上已經有愈來愈多的變化。制訂應付方法，也須要隨之變通。」

她表示取消「第一收容港」政策，在目前而言，不能說是罔顧人道。

反之，若本港繼續在收容及處理船民的政策上，立場模糊，企圖「拖一時得一時」，只會誘使更多越南人產生錯誤幻想，冒着生命危險逃到香港。

她又表示現在已經有證據令人懷疑，越南政府能夠隨意控制船民離境人數，作為談判桌上的籌碼，這是一場醜惡的政治把戲。

她說：「本港若繼續採取軟弱的立場，就等於縱容，這是政治上極為被動，甚至可說是極不明智的做法。」

蘇周艷屏說：「除了在國際上以主動及積極的態度向各國闡釋本港的立場，以爭取香港政策在國際的認受性之外，英國政府有責任對本港的船民壓力，作出實質的承擔。」

蘇周艷屏表示，英國必須履行對香港「特別的責任」，帶頭收容更多難民，鼓勵其他西方國家擴大收容額。

她最後說，西方國家，包括英國在內，不可以一方面高舉「道義責任」的旗幟，一方面在實質承擔上退縮。

——完——

把船民安全送返越南水域為唯一選擇

立法局議員杜葉錫恩今日（星期三）表示，本港似乎除了軍方面宣布把船民安全送返越南水域以外，並無其他選擇。

杜葉錫恩在立法局辯論越南船民問題時表示，另一位立法局議員田北俊亦要求她說出他極力支持把船民安全送返越南水域。

她說：「將船民送返越南水域的建議甚有可能受到若干批評，但那些批評者大可以動議由他們收容船民，以勸止本港實行上述建議。」

她說：「本港所提供的各項服務本已人手不足、不勝負荷，在若干情形下甚至是質素欠佳，為了收容數目難以確定，可能數以萬計或甚至高達百萬的存心碰運氣而乘船來港的人，卻要我們損滅所提供的服務，實於理不合。」

再者，本港不能繼續無了期地將這些男男女女和孩童留在監獄般的環境中待外國收容，而外國收容他們的機會卻可能永不出現。

她表示無論本年日內瓦會議的結果如何，本港實在不能再收容任何湧入的船民，而英國必須正視這個事實。

她說：「除非本港採取類似我所建議的強硬措施，否則船民將會繼續湧至，其他國家亦會繼續漠視本港的困境。」

— 完 —

首席議員就船民問題總結陳辭

立法局首席議員李鵬飛今日（星期三）在立法局就越南船民問題辯論作總結陳辭時表示，議員所提出的強烈要求至為明顯，就是必須遣返被甄別為非難民的船民，並盡快安排被確定為難民身份的人士移居海外。

他說，今天的辯論所反映的社會人士呼聲響亮而清晰，言辭極為懇切，前所未有。

他表示，一九七九年簽訂的日內瓦協議，顯然已不再適用於目前的情況，因此必須由另一項新協議取代，以便兼顧安置越南難民及對非難民進行當然遣返這兩方面，否則便不能解除本港目前的困境。

他指出越南船民問題已令本港市民深以為憂。政府當局亦處於左右為難的境地。香港政府無端受到這個問題拖累，還一再遭受間或不公平的抨擊，被指責未能謀求有效的解決辦法。

他說：「事實上，解決越南船民問題的責任應由英國和世界各國承擔，而不應落在香港身上。」

他說為顧全香港的利益，特別是為了那些不幸的越南船民着想，英國必須在即將舉行的日內瓦會議上，極力爭取實施當然遣返政策，而英國本身亦應以身作則，增加收容滯港難民的名額。

他還表示立法局議員今天所提出的意見實在非常明確，應足以託付政府當局向英國政府轉達大家的感受。倘若英國政府對這些意見置若罔聞，香港人便會大感失望。

對於本港應放棄作為第一收容港的建議，李鵬飛表示，本港必須保持冷靜，並仔細考慮這項行動所會帶來的後果。

他說：「我們必須小心考慮，本港是否願意承擔這項政策改變所引起的後果，並考慮本港是否有能力執行這一項政策轉變。」

——完——

三名政務職系人員獲賦英國公民身份

在過去五年，有三名隸屬政務職系的本地公務員，根據英國國籍法第四(五)條的規定，因曾在香港政府服務而獲賦予英國公民身份，而皇家香港警務處人員中則沒有任何一人獲賦予這種身份。

署理保安司區士培今日(星期三)在立法局會議上以書面回答杜葉錫恩議員時作上述表示。

區士培說：「至於以其他途徑獲得英國公民身份的人士，我們並沒有這方面的詳細資料。」

他續說，英國居留權是英國公民的一項權利。

他表示：「香港公務員以在政府服務為理由，申請給予英國公民身份的所有個案，香港政府均獲告知。」

——完——

公務員長俸金額獲調整

立法局今日（星期三）批准按照甲類消費物價指數的變動調整長俸的金額。

這些調整是根據審理布政司翟克誠動議通過的長俸（增加）條例和撫恤孤寡恩俸（增加）條例而作出。

翟克誠解釋說：「政府的既定政策是維持公務員長俸的原有購買力，這些長俸包括根據撫恤孤寡恩俸計劃和遺孀及子女恩俸計劃所支付的恩俸在內。」

他表示，最近一次檢討的期間，是由去年四月一日起至本年三月三十一日止；在該段期間內，甲類消費物價指數的每年移動平均數上升了九點一點，即百分之八點一八。

翟克誠說：「政府慣常會採用四捨五入的計算法，把上述百分數的小數位化為整數。」

他說：「如有需要，政府亦會顧及歷年來因化作整數計算累積下來的影響，而調整長俸和恩俸的增幅。」

翟克誠表示，自一九七六年實施按照甲類消費物價指數的變動而調整長俸和恩俸的現行安排以來，至今已有十三年，其中九年的增幅是按四捨五入的計算法向下化作整數。

多年累積下來，向下調整的淨額達百分之零點六二。

他說：「如果今年再次採用四捨五入的計算法，把長俸和恩俸調整額定為百分之八，那麼累積差額便會增至百分之零點八。」

「因此，政府認為本年度的調整額應由百分之八點一八向上化為百分之九，並應適用於所有在一九八九年四月一日發放的長俸和恩俸。」

翟克誠補充說：「增加各類長俸和恩俸百分之九的總開支，以一整年計預算需費八千二百二十二萬元。」

— 完 —

停課安排據經驗作出

現時因天氣惡劣而要停課，及由於個別地區天氣或交通情況引致上學困難而須家長自行決定是否送子女上課的安排是按照經驗和常理來決定的。

根據這些安排，教育署定期向所有學校及透過學校向家長發出通告，指導校長及家長在天氣惡劣引起危險時，應採取甚麼措施。

教育統籌司布立之今日（星期三）在立法局會議上答覆潘永祥議員與五月二日暴雨有關的問題時作以上表示。

布立之強調，他很明白議員關注在遇上如當日所發生的突如其來暴雨時，當局應竭盡所能，確保學童安全的問題，而他也有同感。

他解釋說目前的安排是在天氣不穩定時，教育署會派員二十四小時當值。該人員與皇家香港天文台、新聞處及警方保持聯絡。如需要停課，教育署署長會根據所得資料，親自作出最佳決定。

他說：「到情況顯示有需要時，教育署會在上午六時十五分之前宣布上午班和全日班是否停課，及在上午十一時之前宣布下午班是否停課，使家長在讓子女回校之前，能得悉有關情況。」

布立之指出箇中的難處是大雨有時極為局部性，且往往不能預測。

他說：「所以校長或家長有時或須主動採取任何配合地區情況的安全措施。」

為此，教育署定期向所有學校及透過學校向家長發出通告，指導校長和家長在天氣惡劣引起危險時，應採取甚麼措施。

布立之說：「該等通告解釋在甚麼情況下學校可停課；強調校長確保學生安全的責任；以及說明在什麼情形下，即使情況未致須宣布全面停課時，區內學校亦可視乎天氣情況停課。」

「通告亦強調，學校應提醒家長，遇着區內天氣或交通情況引致上學困難時，應自行決定是否送子女回校上課，也籲請校長不要懲罰在這情況下缺席或遲到的學生。」

「上述安排是根據經驗而訂出的，我覺得頗為合理。」

布立之表示他個人想不出這些安排有甚麼可以改善之處，但歡迎議員提出意見。

提及五月二日的豪雨時，布立之說當大雨在上午十時左右開始落下時，教育署即着手監察天氣及交通情況。

他說：「至上午十一時，並無跡象顯示有需要停課。」

教育署在電台宣布及答覆電話詢問時，都勸諭家長如認為區內情況會使子女上學困難時，應自行決定是否讓子女上學。

大約中午時，九龍的雨勢突然加劇。正午至下午一時的一段時間，雖然本港一些地區只錄得微雨，皇家香港天文台的總部則錄得超過一百零四毫米的雨量。

布立之說，當時許多下午校學生已在上學途中，或已經抵達學校。

他說：「教育署署長決定不在該階段宣布停課，因為如果宣布停課，上述學生和全日制學校的學生便須在暴雨中回家。」

「根據經驗，這只會使公共交通更加擠塞，亦增加學生的危險。」

— 完 —

清理碎石措施足以應付所需

當局已採取足夠道路清理措施，但高速公路上飛散的碎石對車輛的擋風玻璃造成的危險是無法完全防止的。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議上給陳英麟議員所提問題的書面答覆上作上述表示。

班禮士說清掃道路的工作分由路政署和兩個市政局負責；高速公路由路政署清掃，其餘道路則由兩個市政局負責。

他說：「據有關部門表示，各項措施大體上已足以應付所需。但即使極小的沙粒，如果高速飛射，亦足以擊碎車輛的擋風玻璃，因此，有關部門認為是無法完全防止的。」

— 完 —

海灘為糞便廢物污染 改善水質須追本尋源

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局答覆林偉強議員的詢問時表示，宜布不宜作游泳用途的海灘都是受糞便和畜畜廢物所污染，為改善這些海灘的水質，必須追本尋源，治理污水的問題。

班禮士說，目前在憲報公布的四十二個海灘中，六個已根據一九八八年泳季的水質而被宣布不宜游泳，計為釣魚灣、銀鑊灣、舊咖啡灣、青山灣、汀九灣和石澳灣。

他表示釣魚灣和銀鑊灣海灘主要是被豬糞所污染。根據廢物處理條例，這些海灘附近地區處理畜畜廢物的管制，已於一九八八年六月實施。結果這兩個海灘按細菌含量評定的水質近期已見改善。

至於石澳灣和汀九海灘的污染來源，則是住戶化糞池的污水處理設施所排出的污水。

班禮士說：「長遠來說，要解決這些海灘的污染問題，就須為游泳地區敷設正式污水渠和污水處理系統，以便把現有和未來發展區的排水設施接駁至公共污水渠。」

「當局已委任顧問為港島南區制訂污水工程總計劃，包括提出解決石澳／石澳灣污水問題的建議。是項顧問研究，訂於本年稍後時間完成。」

他又表示當局已於本年初委任顧問為荃灣區進行污水工程總計劃研究。待研究所建議的工程完成後，荃灣區及沿青山公路各海灘的水質，普遍將有所改善。

他說：「此外，當局正計劃為汀九實施緊急補救措施，斥資五十萬元興建污水處理系統，工程包括堵截汀九海灘腹地排出的污水及將污水消毒。」

— 完 —

受僱主虐待家庭傭工獲准轉工

自從經修訂的外籍家庭傭工僱用條件在一九八七年四月實施以來，人民入境事務處已批准四十宗以遭受僱主虐待或性侵犯為理由而提出轉工的申請。

署理保安司區士培今日（星期三）在立法局上書面回答杜葉錫恩議員的問題時，作上述表示。

他說：「若有關的僱主下次申請僱用外籍家庭傭工，當局會考慮這點。」

他表示，若任何外籍家庭傭工以遭受虐待或性侵犯為理由而申請轉換僱主，人民入境事務處通常都會建議申請人向警方舉報。

區士培表示，人民入境事務處存有關於外籍家庭傭工在提前解除原來合約後申請轉工的數字，但沒有存備所有提前解約的數字。

他說：「因此，該處既沒有關於僱主或僱員主動提前解約的個案數字，亦沒有關於解約時間方面的詳細資料。」

「但我可以透露，一九八八年內，外籍家庭傭工在合約提前解除後申請轉工的個案，共有二千六百零六宗。」

區士培表示，在涉及這些個案的傭工中，有百分之七十五表示未能完成原來的合約，是基於以下其中一個理由：

- (a) 僱主調離香港或移民外國；
- (b) 僱主去世；或
- (c) 僱主有財政困難。

區士培補充說，涉及上述個案的外籍家庭傭工中，約有百分之一以遭受僱主虐待作為提前解約的理由。

— 完 —

戶外工作安全守則定期檢討

漁農處已檢討各項現行安全措施，不久並會向督導人員和戶外工作人員，發出更詳盡的守則。

署理布政司翟克誠今日（星期三）在立法局會議上作上述表示。

翟克誠以書面回答林貝聿嘉議員的問題時表示，當局亦已促請其他部門首長，檢討本身的守則，在有需要時加以修訂；他們並應更頻密促請督導人員和戶外工作人員注意這些守則。

翟克誠表示，漁農處一名工人在五月二日大雨中殉職，是一宗不幸事件，該名工人的死因目前尚未能確定。

他說凡需要員工在戶外工作的部門，都備有一套預防措施和守則，以確保員工不會受到不必要的危險。

這些措施和守則亦會顧及有關部門的工作需要，其內容可能包括以下各點：

- （甲）訓練員工使用安全設備，以及遇上緊急情況時如何應變，包括如何施行急救；
- （乙）在有需要時提供防護衣物；
- （丙）處理不同情況的具體工作指示；及
- （丁）督導人員可根據天氣狀況的變化，酌情決定應否調整工作計劃，及在有需要時召回在戶外工作的人員。

翟克誠說：「上述措施和守則會定期進行檢討和修訂。」

他補充說：「可惜意外總是會不時發生；不過，除了問題所提及的意外事件外，本港在過去三年來，並沒有發生因惡劣天氣而引起的致命事件。」

！ 完 ！

公屋住戶飼養雀鳥牲畜
須先獲房委會書面同意

根據公共屋邨租戶與房屋委員會所簽訂租約的條件，租戶須先獲得該委員會的書面同意，方可在樓宇內飼養動物、雀鳥或任何牲畜。

政務司廖本懷今日（星期三）在立法局會議上給周美德議員所提問題的書面答覆作以上表示。

廖本懷指出在較舊型的公共屋邨，前徙置事務署所發的租住證，亦載有類似的條件，規定如未事先得書面同意，不得飼養家畜、鴿子、兔子或任何動物，但可養一隻貓。

廖本懷說：「任何租戶若被發現違反上述租約條件，會獲通知將動物搬走。在大部分情形下，租戶均會合作。」

至於有等租戶飼養寵物，例如用細小雀籠飼養雀鳥，只要不對其他租戶造成滋擾，房屋署都會容忍。

廖本懷續說：「可是，房屋署不會准許或容忍在公共屋邨內飼養鴿子。」

至於一名青年疑因感染由鴿糞所傳染的囊球菌而死於腦膜炎的個案，廖本懷表示有關租戶已把所有鴿子搬走。

— 完 —

收回官地賠償金可獲付利息

政府毋須修改法律使受官地收回影響的人士獲發利息，因為現行法例已訂明這種規定。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局給戴展華議員所提問題的書面答覆作上述表示。

班禮士說：「現行的官地收回條例第十七（三）條明確規定，所有法定賠償金，都獲付給利息，由收地當日計至發放賠償金的實際日期為止，而不論賠償金是否由土地審裁處釐定。」

他指出該條例的規定亦包括根據道路（工程、使用及補償）條例付出的賠償金，因此上述兩項條例不必作任何修訂。

青少年應對性問題有全面的認識

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局會議上指出，青少年對於性問題應有全面的良好認識，並應明白到性行為可能帶來的後果。

周德熙在回答譚王葛鳴議員的問題時表示，當局亦為青少年提供了足夠的途徑，使他們在有需要時，可按個別情況獲得指導和幫助。

周德熙指出，社會福利署和志願福利機構在一九八一年曾就「年輕一代對婚姻所持態度」的問題聯合進行一項類似的研究。該項研究和譚王葛鳴所提及的家庭計劃指導會最近所進行的研究均顯示，青少年對性問題的態度比較開放。

他指出少年可從學校得到一般的性教育。

他補充說：「當局建議所有中學每年撥出約七小時的教學時間，為學生提供性教育。個別學生如在與性有關的事宜上遇到特別問題，亦可向學校的社會工作者尋求指導。」

周德熙指出，在學校範圍外，青年男女不論是否已婚，都可在衛生署轄下的家庭健康院，以及社會福利署所辦理的家庭服務中心，獲得醫療及輔導服務。

他說：「政府並打算因應需要，進一步發展這些服務。」

「擬進行的改善計劃，包括在未來五年內，增設八間家庭健康院和六間家庭服務中心。」

「除政府所提供的服務外，若干志願機構，包括家庭計劃指導會，也有為受到性問題困擾的青少年提供多項服務。」

— 完 —

沙田和馬鞍山單車徑

設置指示性道路標誌

當局將在沙田和馬鞍山的單車徑豎立路牌以標示踏單車的基本安全規則。

運輸司梁文建今日（星期三）在立法局會議上給葉文慶議員所提問題的書面答覆作上述表示。

梁文建說該等路牌亦把單車徑的路線、休息亭、泊單車處、洗手間及區內名勝的位置告知踏單車人士。

他說政府除提供一般交通標誌及道路標記外，還計劃設置該等路牌以管理及指導踏單車人士。

目前已選定沿沙田和馬鞍山單車徑十五處地點設置該等路牌，預計在本年十月底前裝妥。

他說，在路牌設置後，運輸署會檢討該計劃的成效。

如成績滿意，該署會在其他地區相繼實施。

— 完 —

水浸引致的危險已減至最低

所有建於不安全斜坡的木屋將於九零年代初清拆，以消除在大雨期間發生山泥傾瀉所引致的危險。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局以書面答覆潘志輝議員所提問題時作上述表示。

班禮士在談及政府於較早前採取的清拆政策時說，迄今房屋署已搬遷和安置三千八百名寮屋居民。

他說：「雖然目前這類居民仍超過一萬名之多，當局期望在九零年代初能將他們全部遷離市區的不安全斜坡。目前，當局已採用特定的警告辦法，以預料會有特別大的豪雨時，指導寮屋居民可前往庇護中心暫避。」

在談及本月二日日本港部分地區發生水浸的問題時，班禮士說當日的大雨幾乎創下短時間的最高雨量紀錄，尤以觀塘區最甚。同時由於大部分排水渠入口被垃圾和沖離道路工程地盤和小型山泥傾瀉所帶來的沙石所塞，水浸情況更為惡化。

他補充說，雖然有關部門在處理這次水浸事件的表現良好，他已請土木工程署署長徹底檢討現有的水災緊急措施，以便改善這項重要的服務。

— 完 —

當局提供額外寫字樓用地政策正確

城市設計委員會對即時使用現成工業樓宇作寫字樓用途的看法，亦反映出當局的想法；該委員會認為，工業樓宇改作寫字樓用途，應祇限於改為工作性質與同一樓宇內的製造工序有關的寫字樓，而且面積一般不得超過百分之三十。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議上以書面答覆田北俊議員所提問題時作上述表示。

他亦表示他明白這種限制令廠廈業主與租客雙方均感失望，因為廠廈業主若將單位改作寫字樓出租，將可賺取更大利潤；而租客亦希望以較廉租金租用工業樓宇的單位。但他們必須明白，政府透過分區及土地用途的限制，實際上已訂出工業及商業樓宇市場的界限。因此，大規模無限制地更改樓宇用途，必會破壞市場的平衡，造成不公平。

關於改變規劃方面，兩星期前他在財政預算案辯論演辭中已經提過，他祇能稍作補充。

他能補充的一點，就是由一九八六至一九八八年間，城市設計委員會共批准了二十九份興建寫字樓樓宇的申請，因而從原有的工業用地發展四十萬平方米額外的商業用樓面。因此，即使在指引的限制下，亦算相當大成就。

他認為這亦確定了政府的一般政策，就是提供額外寫字樓用地的正確方法，應在於利用新闢土地及改變土地用途，而非更改現有大廈的用途。

— 完 —

立法局通過越船民問題的動議

立法局今日（星期三）通過一項動議，促請英國政府履行其責任，積極推行有效的船民遣返措施，和率先收容更多滯留本港的難民。

該項動議由首席議員李鵬飛提出，共有二十四位議員發言，署理保安司區士培代表港府作答，並支持該項動議。

動議的內容如下：「本局鑑於越南船民甄別政策是否可以奏效，須視乎能否把所有經證明並非難民身份的船民成功遣返越南，及協助所有難民移居海外，現謹促請英國政府履行其責任，發揮領導作用，積極推行有效的遣返措施，以及率先收容更多滯留本港的難民。」

此外，立法局通過六項條例草案，其中一項為一九八九年撥款條例草案。

另外還有一九八九年銀行業（修訂）條例草案、一九八九年商業登記（修訂）條例草案、一九八九年應課稅品（修訂）條例草案、一九八九年稅務（修訂）（第二號）條例草案和一九八九年道路交通（駕駛執照規例及車輛登記及領牌規例）（修訂）條例草案。

此外，亦通過兩項關於公務員長俸和根據撫恤孤寡恩俸計劃所支付的恩俸的動議。該兩項動議由署理布政司翟克誠提出。

— 完 —